برنجی سنه عدد ٣

جمعه ٢٧ شباط ١٢٥٤

صباح

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر كون نشر اولنور . ادارہ‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مكتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مكتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لكی اوچ مجیدیه ـ آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه ـ اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایكی مجیدیه . كتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٤ صفر ١٢٩٣

حقیقت حال آرانیلیرسه ، هرسك مسئله‌سنك پك او قدر اهمیتی اولماماق لازم كلیردی ؛ انجق بر شرق مسئله‌سی یاراتمق مراقندن قورتله‌میان اوروپالیلر بو مسئلهٔ موهومه‌یه انتقال ایتمك ایچون ، الك اوفق ، الك اهمیتسز شیلره دخی اهمیت ویره كلدكلرندن ، هرسك مسئله‌سی‌ده عادتا بیوك بر مسئله حكمنه كچه‌رك ، یدی سكز آی ، بتون عالم مدنیتك ارباب سیاستنی اشغال ایتمش ، وبلكه بوسنه‌نك وقوعات سیاسیه‌نك باشلوجه‌سی عد اولنمشدر .

مطبوعاتك قورقونج قورقونج مصاللرینی دیكلیه دیكلیه ، هر كس قورقولی رؤیالر كورمكه ، عالم سیاستده جنلر ، پریلر ، غول بیابانلر كورنمكه باشلامشدی .

آرتق صباح اولدی ؛ افكار عمومیه قرانلقدن قورتلدی ؛ كوزلرینی آچوب باقدی كه : كوردیكی جنلر ، پریلر ، غول بیابانلر هپ مطبوعاتك قورقو ویرر مصاللرندن نشئت ایتمش اوهام وخیالاتدن عبارت ایمش .

الك زیاده قورقو وتلاشی موجب اولان شی شمال دول متفقه‌سنك افكار ومسلكی ایدی . بو كون دول مشارالیهانك مسلكی ـ دفعاتله صورت رسمیه‌ده اظهار ایتدكلری كبی ـ صلح عمومینك وقایه‌سی اساسی اوزرینه مبنی ، وافكارلری دخی دولت علیه‌نك بویله بر مسئلهٔ داخلیه‌سنه اخطارات دوستانه‌دن بشقه بر كونه مداخله‌ده بولنمامقدن عبارت اولدیغی آكلاشلدی .

واقعا اختلال خارجدن آلدیغی امدادلرله بسلنمیه ایدی ، بو قدر وقت یاشامسی محال ایدی . انجق ارباب اختلال دول اجنبیه‌دن نه بر اعانه ، نه بر جسارت ، بالعكس ترك سلاح ایتمك خصوصنده اخطار ، تنبیه ، تخویف كوردیلر . اختلاله امداد ایدنلر ـ شقاوت جبلیه‌لرینی مملكتلرنده اجرا ایده‌میه‌رك بویله بر وقعه‌یی فرصت اتخاذ ایدن ـ بر طاقم اوروپا سرسریلریله صرب وقره طاغ اهالیسندن بعض باشی بوش آدملر ایدی . اختلال معیتلرنده بر درجه‌یه قدر تعصب رنكی دخی كورلمشسه‌ده ، ذاتا تعصب رنكنی آلمق حیدودلق وجاهللكك عادتیدر .

بو كون اختلاله خارجدن امداد یوقدر . امارتلر دولت متبوعه‌لرینك تنبیهاتی ودول محبه‌نك اخطاراتی اوزرینه اهالیلرینی امداددن منع ایدیورلر . قونت آندراشینك ترتیبی اوزره (دالماچیا) والیسی قونت (رودیش) ك اهتمامیله دالماچیا حدودی دقت آلتنه آلنه‌رق ، اورادن دخی ارباب اختلال ایچون امداد امیدی كسلدی .

بو وجهله امداد امیدینك كسلمسی اشقیایی ترك سلاحه مجبور ، وشرف صدور ایدن فرمان عالینك مآل منیفنجه اصلاحاتك اجراسی ، وانقیاد ایدن اشقیانك مظهر عفو اولمسی وعدی كندیلرینی راحت واسایشه دعوت ایدیور .

اوستریا وامارتلر طوپراغنه هجرت ایتمش اولان اهالی دخی بر طرفدن وطنلرینك صلح واسایشه اعاده‌سنی كوره‌رك ، بر طرفدن‌ده بولندقلری محللرك حكومتلرك طرفندن تشویق ومجبور ایدیله‌رك وطنلرینه دعوت ایتمكده‌درلر .

بو كون هرسكك حالندن بحث اولنماز ، ماضیسندن بحث اولنور . دولتك مهم بر عضوینه بر چبان چیقمشدی ، بو كون تهلكه‌یی موجب اوله‌جق صورتدن چیقوب ، التیام ایتمكده‌در . دوقتور افندیلر بر علتی ابتدای ظهورنده والك شدتلی وقتنده تشخیصه چالیشه‌رق ، هر بری رأینی بیان ایدرسه‌ده ، اصل خطاسز رأیلری خسته‌نك افاقتندن صكره حاصل اولور ؛ چونكه او وقت شبهه ، وهم ، مخاطره ، سهو كبی عارضه‌لردن قورتیه‌رق ، ونظریاته تجارب واقعه‌یی دخی علاوه ایده‌رك ، علتی پك قولای تشخیص ایدرلر .

هرسك اختلالی نصل اختلالدر ؟ سبب ظهوری نه در ؟

بو كون بو ایكی سؤاله جواب ویره‌بیلیرز : هرسك اختلالی بر اساس ومقصده مبنی سیاسی بر اختلال دكلدر ؛ جهل اوزرینه مبنی ، بیلنمكسزین ، دوشونلمكسزین ظهور ایتمش بر شورش ایدی . ارباب اختلالك هر برینه حتی رئیسلرینه بیله نیچون عصیان ایتدكلری ، وعصیاندن مقصدلری نه اولدیغی صورلسه ، هیچ بری جواب ویرمز ، یاخود « قرداشمك عصیان ایتدیكنی كوردیكم ایچون . » جوابنی ویرر . حتی موستارده تشكل

ایدن قومیسیونك رؤسای اشقیادن الدیغی جوابلرك بو یولده اولدیغی او وقت بتون غزته‌لر یازمشدی .

اختلالك ظهوری سببنه کلنجه : اساس ومقصدی اولمیان بر شیئك معقول سببی دخی اوله‌مازسه‌ده ، عالمده سببسز بر شی اولمدیغندن ، هر حالده بو اختلالك ظهورینه سبب اولمش بر شی واردر : شیوع بولدیغنه کوره بو سبب قائممقام ، مدیر ، ضبطیه ، تحصیلدار کبی بعض مأمورینك حرکات تجاوز کارانه‌سندن عبارت ایمش . لکن اوفق بر مأمور یولسز بر حرکتده بولنورسه ، اهالینك مراجعت وتظلم ایده‌جك محلی واردر . حکومت سنیه بر مأمورك علیهنده اهالینك دعوالرینی استماع ایتمکه دائما حاضردر . اصول اداره‌دن خشنودسزلقلری وار ایدیسه ، اونی‌ده حکومت متبوعه‌لرینه عرض ایده‌بیلیرلردی ؛ یوقسه ایتدیلرده ، اسعاف اولنمدیمی ؟

سبب بو ایسه قباحت کندیلرنده‌در . یوق بو بر وسیله اولوب‌ده ، کندیلرینی منافع مخصوصه‌لرینه آلت ایتمك ایستیان خارجدن بر طاقم تهی مغزلرك اغفالاتنه قاپیلدیلر ایسه ، او وقت هم قباحت کندیلرنده‌در ، هم قباحتلری پك بیوکدر .

هر حالده دولتی بو قدر وقت اشغال و بو قدر مصارفه دوچار ایتدکدن صکره‌ینه قباحتلرینك جزاسی اوله‌رق ، کندیلری پریشانلغه اوغرادیلر ؛ مالدن ، جاندن ، راحتدن اولدیلر . ایشته ، جهالتك نتیجه‌سی بودر ! امید ایدرز که کندیلری بو درسدن متنبه اولدقدن صکره ، سائرلرینه‌ده نمونهٔ عبرت اوله‌جقلردر .

شئونات

مالیه ودفتر خاقانی ناظرلری دولتلو یوسف پاشا وعطوفتلو غالب بك افندی، حضراتی دون باب عالی‌یه کیده‌رك ذات حضرت صدراعظمی ایله خیلی وقت ملاقات ایتمشلر .

— مطبوعات مدیریت بهیه‌سنه تعیین بیورلوب ، مأموریت مذکوره‌دن عفوینی استرحام ایتدیکنی یازمش اولدیغمز عزتلو حمدی بك افندینك استعفاسی قبول بیورلیه‌رق ، انجق خارجیه کاتبی سعادتلو سعید بك افندینك مدیریت مذکوره‌یه نظارت ایتمیه‌جکی ایشیدلمشدر .

— سلاح آلتنه آلنان عساکر ردیفه یکرمی درت طابوردن عبارت اولوب ، جمله‌سی صنف مقدمه‌یه منسوب ایمشلر . اون ایکی طابوری ارضروم ، طربزون وقسطمونی ولایتلرندن ، وقالان اون ایکی طابوری‌ده آیدین ولایتیله جزایر بحر سفیددن طوپلانمشدر . عساکر مذکوره‌نك بر مقداری بورایه کلوب ، بر مقداری دخی امره منتظر اوله‌رق ، مرکز ولایتلرده مکث ایتمکده‌در .

ذکر اولنان عساکر ردیفه‌نك جمعندن مراد یالکز اشقودره‌ده مقیم فرقهٔ عسکریه‌یی تقویه ایله ، اختلالك دفعنی تسریع ایتمکدر .

— « اسماعیل » واپور همایونی بر طاقم ارزاق ومهمات حربیه‌یی حامل اوله‌رق ، سلانیکدن کچوب بر قاچ بلوك عساکر شاهانه‌یی دخی المق اوزره ، چارشنبه کونی قلیقه متوجهاً حرکت ایتمشدر .

— ایچ ایل متصرف سابقی عزتلو وهبی افندی حدیده متصرفلغنه تعیین بیورلمشدر .

— شهرمزده طبع اولنان « تیمپو » نام اسرائلی غزته‌سنك روایتنه نظراً ، قدس اهالیء اسرائلیه‌سی اجراسنه تشبث بیوریلان اصلاحاتدن طولایی حاصل اولان ممنونیت وتشکرلرینی مبین ، ودعای تزاید عمر وشوکت حضرت پادشاهی‌یی متضمن عبرانی لساننده وآلتون یازو ایله بر عرض محضر تحریر ایدوب ، خاکپای عالیٔ حضرت پادشاهی‌یه عرض اولنمق اوزره ، باش خاخام افندینك معرفتیله اصلاحات فرمان عالیسنك اجرای احکامی مأمور مخصوصنه ویرمشلردر .

— « لاترکی » نك یازدیغنه کوره ، تلغرافخانه‌نك قارشیسنده بولنان ترزیخانه‌نك هدمیله یرینه بر رشدیهٔ عسکریه مکتبی تأسیس ایدیله‌جکمش .

— چهارشنبه کیجه‌سی وندیك سوقاغی یانغینندن بر قاچ دقیقه صکره ، جبالیده دخی بر قادینك ساکن بولندیغی اودن یانغین ظهور ایتمشسه‌ده ، درحال قومشولر یتیشوب باصدیرمشلردر . انجق او صاحبه‌سی خسته بولندیغندن ، اوتلاش اوزرینه خسته‌لغی کسب شدت ایلمشدر .

— لاترکی دیور که : کچن اقشام بك اوغلنده وندیك سوقاغنده وقوع بولان یانغینك اطفاسیچون ، ذاتك بری مطبخنده بولنان صهرنجی طلومبه الایی نفراتنه تسلیم ایتمش ایکن ، ایرتسی صباح مطبخده بولنان طاقملر یرلرندن اصلا اوینادلمش اولمدقدن بشقه ، آشجینك میدانده براقمش اولدیغی اوچ مجیدیه‌یه دخی طوقانلمامشدی . الای مذکور نفراتنك بو حرکت وحسن تربیه‌سی طوغریسی شایان تحسیندر .

ولایات

صنعادن یازدقلرینه کوره : اوته‌دن بری کندیلرینی لاینهزم ظن ایده‌رك باش قالدیرمش ، وقبائل سائره‌یه ایصال کزند ایتمکده بولنمش اولان ارهب وهاشمیت (*) نام ایکی قبیله‌یه یمن والیسی دولتلو مصطفی عاصم پاشا حضرتلری طرفندن واقع اولان اخطارات وتنبیهات مکرره تأثیر ایتمدیکندن بو دفعه میرلوا سعادتلو اسماعیل پاشانك تحت قوماندانسنده التی بلوك عسکر ایله بش باتاریه طوب کوندریله‌رك ، عربلر

(*) املای صحیحلرینی بیله‌میورز .

ابتدا بیوك بر قوتله مقاومت ایتمشلرسه ده، درعقب منهزم اوله‌رق فراره یوز طوتمشلر، وعساکر شاهانه کندیلرینی آل یزیده قدر تعقیب ایده‌رك، اوراده قارشیلرنده بولدقلری اون بیك کشی ایله مصادمه‌یه کلمشلر؛ عربلر بر قاچ مقتول وایچلرنده بر ایکی شیخ براقه‌رق فراره مجبور اولمشلر، عساکر شاهانه اورادن بیت الغریشه عزیمتله اوراده دخی مظفریته دسترس اولدقدن صکره (یشی)یه وصوله، یکرمی بیك کشی ایله محاربه ایده‌رك غالب اولمشلردر. عربلر آرتق طایانه‌میه‌جقلرینی اکلایه‌رق، شیخلردن اك بیوکنك قرداشی سعادتلو اسماعیل پاشانك یاننه کیده‌رك، برادرینك دولتلو والی پاشا حضرتلرینه عرض انقیاد ایتمك اوزره بیرامدن صکره صنعایه کیتمکه قرار وردیکنی بیان ایتمشدر.

بر قاچ کون صکره سعادتلو اسماعیل پاشا صنعایه عودت ایده‌رك، فوق العاده بر استقباله مظهر اولمشدر.

دولتلو مصطفی عاصم پاشا حضرتلرینك بو موفقیتلرینه ومیرلوای مومی الیه اسماعیل پاشانك غیرتنه طوغریسی تشکر اولنور.

— «امپارسیال» غزته‌سنك روایتنه نظراً، ازمیر جوارلرنده بر طاقم حیدودلر ظهور ایدوب، خلقه ایراث حسار ایتمکده ایمشلر. ضبطیه نفراتیله واقع اولان بر مصادمه‌ده حیدودلرك بری قتل ایدیله‌رك دیکرلری قاچمشلر.

— سلانیك ولایتی اورمان مفتش سابقی اولوب، زمان اداره‌سنه عائد بعض تحقیقاتدن طولایی، بو کونلره قدر سلانیکده الیقونمش اولان ویقتور افندینك اشبو شباط آینك یکرمی دردنجی کونی روولورایله کندی کندینی صول ممه‌سی اوزرندن اورمش اولدیغی، وسببی اکلاشیله‌مدیغی اورادن کلان بریسی سویلدی.

— قبریسده لیماسون شهرنده یونان قونسلوسلغنه موسیو (پاناس) تعیین اولنمشدر.

ممالك اجنبیه

پرنس بسمارقك المانیا ایمپراطورلغی وکالتندن انفصالی دفعاتله شیوع بولمش ایسه‌ده، اصلی چیقمامشدر. انجق اوروپانك اك معتبر غزته‌لرینك روایتنه باقیلیرسه، یقینده انفصال ایده‌جکنه اینانیله‌بیلیر. پرنس بسمارقك یرینه موقت صورتیله ویانه سفارتنه تعیین اولنانا قونت (استولبرغ - برنجرس) ك تعیین اولنه‌جغی حوادثی برلینده تواتر بولوب، مکاتبات واسطه‌سیله بتون اوروپایه نشر اولنمشدر.

— لوندره‌ده‌کی ممالك مجتمعه سفیری جنرال (شنق) ك استعفاسی قبول اولنه‌رق، یرینه موسیو (دانا) نك، وینه ممالك مجتمعه حربیه نظارتنه موسیو (تافت) ك تعیین اولندیغی اخبار تلغرافیه‌دندر.

— دون قارلوسك اسپانیایی ترکله لوندره‌یه قاچمسی مناسبتله جنراللرندن چوغی دخی فرار ایده‌رك، فرانسه طوپراغنه کیرمکده درلر. فرانسه حکومتی طرفندن بوبابده تدابیر لازمه‌یه تشبث اولنمق اوزره خارجیه ناظری دوق دوقاز اسپانیانك پارسده‌کی سفیریله بعض مذاکراته کیریشمشدر.

— آلمانیانك اویستولا، بارتو، اودر، البا وطونه طرفلرنده صولر طغیان ایده‌رك، خیلی حساری موجب اولمشدر.

— هند حکومتنك لوندره بانکرلرندن استقراض ایتمکه قرار وردیکی لوندره‌دن ۷ مارت افرنجی تاریخیله الینان بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلمشدر.

— (سورن - قوچنسکی) نام مشهور لهلی شاعر یتمش اوچ یاشنده اولدیغی حالده شباطك اون اوچنده لیورپول شهرنده وفات ایتمشدر. جنازه‌سنك آلاییچون فوق العاده حاضرلقلر اولنمقده ایمش. حتی لهستان غزته‌لرینك جمله‌سی سیاه چنبرلر ایچنده چیقمشدر.

شوندن بوندن

ارباب فندن مشهور (لابلاش) ناپولی قرالنك حضورینه چیقه‌جقدی؛ بر چوق وقت سالونده بکلدکدن صکره، قرالك خدمه‌سندن بری چیقوب، قبول اولنه‌بیلدیکنی سویلر. (لابلاش) تلاش ایله کیره‌جکی صره‌ده بر ماصه‌نك اوزرنده کندی شابقه‌سنه بکزر بر شابقه کورور؛ شابقه‌سی باشنده اولدیغنك فرقنده اولمیه‌رق، کوردیکی شابقه‌یی الینه آلوب، بر شابقه النده بر شابقه باشنده اولدیغی حالده قرالك حضورینه کیرر؛ قرال کولمسنی ضبط ایده‌رك، کندیسنی اوتورتدقدن صکره: «نزله‌کز اولدیغنی کوریورم، شابقه‌کزی باشکزه قویه‌بیلیرسکز.» دیر؛ (لابلاش) بیکلرله استغفراللهلر ایراد ایده‌رك، بو تکلیفی قبول ایتمك ایستمزسه‌ده نهایت قرالك ابرامنه طایانه‌میه‌رق، النده‌کی شابقه‌سنی باشنه قویه‌جق اولور، باشنده‌کی شابقه یووارلنیر، قرال کوله‌دن بایلمق درجه‌سنه کلیر.

— آمریقاده بو دفعه (بامبو) تعبیر اولنان نباتدن کاغد اعمالی ایجاد اولنمشدر. بو کاغد سائر کاغدلردن چوق دها اوجوز ودها کوزل ایمش. موجدی ایجاد ایتدیکی کاغده رساله طرزنده بر اعلان باصوب یومی غزته‌لرك کافه‌سنه کوندرمش. جمله‌سی قوللاندقلری کاغدلردن کوزل بولمشلر، یالکز بر آز شفافلغی اولدیغندن، اونك دخی دفعی چاره‌سنی فابریقاطوره اخطار ایتمشلر.

— یر یوزنده بر بچق ملیار قویون بولنور، یعنی قویونلرك مقداری انسانلرك مقدارینك بر بچق مثلی نسبتنده‌در.

— ایكی مبالغه‌جی بر قهوه‌خانه‌ده اوتوروب قونیشورلر؛ سوز عقربلره انتقال ایدر؛ بریسی عقربلرك غایت بیوكلرینی كورمش اولدیغنی سویلر؛ اوبری « بن افریقا چوللرینی كزدم؛ بنم كوردیكم عقربلری سن كورمه‌دك » دیر؛ بریكی جواب ویرمكسزین، قورشون قلمنی چیقاروب ماصه‌نك مرمری اوزرنده ایكی قدم اوزونلغنده بر خط چكمكده ایكن، ارقه‌داشنك كوادیكنی كوره‌رك: « كرم بیورك، دها ترسیم ایده‌جكم یالكز قفاسیدر » دیر.

بورسه

۲۶ شباط

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۳۸	۲۱
اقشام	۳۲	۲۱
اك یوكسك	۳۷	۲۱
اك اشاغیسی	۳۰	۲۱
	سانتیم	فرانق
۱۸۶۳ استقراضی		۱۳۳
۱۸۶۵ «		۱۳۵
۱۸۶۹ «		۱۱۸
۱۸۷۳ «		۱۱۵
دوم ایلی تیمور یولی	۵۰	۰۵۶
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۲۶۲
« سكزله «		۲۵۲
لوریوم	۵۰	۰۶۱
		عثمانلی لیراسی
شركت عمومیه	۱۶	۳
استانبول بانقه‌سی	۱۲	٤
اعتبار عثمانی	۳۰	۳
ترامووی	۵۰	۱

آقچه فیئاتی

انكلیز لیراسی	۱۵	۱۱۱
یكرمی فرانقلق	۶۸	۸۸
بول ایمپریال	۰۰	۹۰
قره‌میج	۳۰	۵۱
قاربون	۰۰	۱۷
كاغد قابوون	۰۵	١٤
مجیدیه فرق	۲۰	۱۰۲
بشلیك	۲۰	۱۰۶
متالیك	۰۵	۱۰۵
لیرای عثمانی (باقیرله)	۲۵	۱۳۸

اعلانات

(اغزاویه — دومونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق، لسانمزه ترجمه اولنان « اسرار سرای قرالی » عنوانلی برحكایه‌نك بش جزئی نشر اولندیغی كبی، التنجیسی دخی طبع اولنمقده‌در.

مطبوعات جدیده

بو عنوان ایله برطاقم آثار جدیده وعتیقه‌یی حاوی بر مجموعه‌نك نشرینه تشبث اولنمشدر.

....

....

ایكنجی عدینه تصادف ایدن « سیدی یحیی » نام ملی فاجعه — كه اندلسك اسپانیوللر طرفندن استردادی صره‌سنده جریان ایتمش بر وقعه‌یی مصوردر — نشر اولندی.

اوچنجی عددی اولان « كاوه » نام فاجعهٔ تاریخیه — كه ضحاك ایله فریدون ودمیرجی كاوه‌نك وقعهٔ مشهوره‌سنی تفصیل تصویر ایدر — درت بش كونه قدر چیقه‌جقدر.

— پارسده بكلنلمكده اولان بیرمان سفیرینك اسمی: (منجیه — تیری — مالا — زاپاتو — ووندوق — ژان میو — نفوها — میبوزا — مین) !!!

اوچ سلاحشورلر

فرانسه حكایه نویسانك رئیسی عنوانته الیق اولان (آلكساندر — دوما) نك تألیفات عدیده‌سنك اك مشهور ومرغوبی بولنان « اوچ سلاحشورلر » حكایه‌سی لسانمزه ترجمه اولنه‌رق جزء جزء نشر اولنمق اوزره طبعنه مباشرت اولنمقده‌در.

بو حكایهٔ غریبه‌نك بربرینی متعاقب آلتی عدد ذیلی واردر. رغبت عمومیه‌یه مظهر اولدیغی تقدیرده اونلرك دخی صره‌سیله ترجمه ونشری مقرردر.

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور — هوغو) نك « آنجللو » نام تیاتروسنك اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام فاجعه خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده وكوپری باشنده غزته بارقه‌سنده فیئات مقرره‌سیله صاتلمقده‌در.

محرر

ادبیات، صنایع، بدایع، تراجم احوال، تاریخ، جغرافیا، سیاحت وسائره‌دن بحث ایدر، واون ایكی نسخه‌سی برسنه‌لك اعتبار اولنور مجموعه‌در.

محرری: ت. ابوالضیاء

بو مجموعهٔ مفیده‌نك برنجی وایكنجی اوچنجی دردنجی جزءلری نشر اولندی؛ درت غروش فیئاتله هر كتاب صاتیلان محللرده صاتلمقده‌در.

برسنه‌لك اعتبار اولنان اون ایكی نسخه‌سنك پشین اوله‌رق فیئاتی اوتوزآلتی غروشدر. طشره‌لر ایچون — صاغ اقچه اوله‌رق — آلتی غروش پوسته اجرتی ضم اولنور. مشتری اولمق ایستیانلر مطبعه‌مزه مراجعت ایتملیدر.

نشراولنان درت جزءنك مندرجاتی:

برنجی جزءك مندرجاتی

قارئینه — محبت — امریقاده اعانه جمعیتلری — بزرجمهر ایله آره‌سطو آره‌سنده بر محاوره — سوس یاخود دیده‌رونك روب دوشامبری — متنوعه: تاریخ ادبیاتمز حقنده برمطالعه، سنان پاشا — بعض امثال حكمیه — تراجم احوال: ابن سینا.

ایكنجی جزءك مندرجاتی

مكاتبات سیاسیه: برنجی مكتوب — مخترعات بدیعه: طباعت — ذكای حیوانات كلب متنوعه: ابدیته نسبتله انسان، آیینهٔ اسكندر — امثال حكمیه — پاسقالك ملاحظه‌سی — تراجم احوال: ابن سینا.

صاحب امتیازی: ا. پاپادوپولوس